

5-25x56 PM II - 5-25x56 PM II LP TREMOR3 1cm ccw DT27 MTC LT / ST ZC CT RAL 8000

The 5-25×56 PM II from Schmidt and Bender stands at the pinnacle of variable-magnification tactical optics, engineered for long-range precision, outstanding clarity and professional-level reliability. With a wide 5-25× zoom range and a substantial 56 mm objective lens, it delivers exceptional light-gathering capability, enabling crisp, bright imagery even at extended distances.

Built upon a rugged 34 mm main tube, the scope accommodates large internal adjustment ranges and is designed for demanding use. It features a reticle in the first focal plane (FFP) so that scale and hold-offs remain accurate at any magnification. The field of view spans approximately 5.3-1.5 m at 100 m, while the exit pupil ranges around 11.0-2.3 mm, and the eye relief remains generous at around 90 mm. The parallax adjustment typically extends from 10 m to infinity, enabling accurate focus from very close ranges through to extreme distances.

The turret system is engineered for precision: click values as fine as 0.1 mrad (≈ 1 cm at 100 m) are available, and a double-turn elevation turret combined with single-turn windage allows vast usable correction ranges for wind and elevation. Optical transmission exceeds 90 %, and the construction is nitrogen-filled, fog- and waterproof, ensuring full reliability in all climatic conditions.

Key Specifications:

Magnification: 5-25×
Objective Lens Diameter: 56 mm
Main Tube Diameter: 34 mm
Field of View: approx. 5.3-1.5 m @100 m
Exit Pupil: approx. 11.0-2.3 mm
Eye Relief: approx. 90 mm
Parallax Adjustment: from ~ 10 m to infinity
Click Value: approx. 0.1 mrad (≈ 1 cm at 100 m)
Optical Transmission: > 90 %

Crafted in Germany to the highest standards, the 5-25×56 PM II is the go-to choice for military, law-enforcement and competition shooters who demand absolute clarity, mechanical integrity and extreme flexibility in one optic.

Attributes

- Name: 5-25x56 PM II LP TREMOR3 1cm ccw DT27 MTC LT / ST ZC CT RAL 8000
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015857
- Mfr. No.: 689-945-552-G8-E8
- Colour: FDE
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537065657

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 5-25x56 PM II](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 5-25x56 PM II](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le 5-25x56 PM II](#)
- [Italiano: Guida di Sicurezza per l'Utilizzo del Prodotto: 5-25x56 PM II](#)
- [Norsk: Brukerveiledning for 5-25x56 PM II](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla 5-25x56 PM II](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet 5-25x56 PM II Kiikaritähämelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 5-25x56 PM II](#)
- [Český: Návod na bezpečné používání puškohledu 5-25x56 PM II](#)

Sicherheitshinweise für das 5-25x56 PM II

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf des 5-25x56 PM II von Schmidt und Bender. Dieses hochwertige Zielfernrohr ist für den Einsatz in militärischen, polizeilichen und wettbewerblichen Umgebungen konzipiert. Um die Sicherheit und optimale Nutzung des Produkts zu gewährleisten, ist es wichtig, die folgenden Sicherheitshinweise zu beachten.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Produkt in Übereinstimmung mit den geltenden Sicherheitsstandards verwendet wird.
- Halte das Zielfernrohr von Kindern und unbefugten Personen fern.
- Überprüfe regelmäßig das Zielfernrohr auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Verwende das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Informiere dich über Rückrufaktionen über die Safety GatePlattform der EU.

Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Achte darauf, dass das Zielfernrohr immer sicher auf einer stabilen Waffe montiert ist.
- Vermeide es, durch das Zielfernrohr zu schauen, wenn es nicht auf ein Ziel gerichtet ist.
- Halte das Zielfernrohr und die Waffe immer in einer sicheren Richtung, um Unfälle zu vermeiden.
- Verwende Schutzausrüstung, wie z.B. Gehörschutz und Schutzbrille, wenn du das Zielfernrohr in Verbindung mit einer Schusswaffe verwendest.
- Vermeide es, das Zielfernrohr extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit auszusetzen, um die Optik nicht zu beschädigen.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

1. Montage des Zielfernrohrs:

- Stelle sicher, dass die Waffe sicher und stabil ist.
- Befestige das Zielfernrohr auf der Waffe gemäß den Herstelleranweisungen.
- Überprüfe die Ausrichtung des Zielfernrohrs und stelle sicher, dass es korrekt montiert ist.

2. Einstellen des Zielfernrohrs:

- Stelle die Vergrößerung auf die gewünschte Stufe ein (5-25x).
- Justiere den Parallaxenregler, um die Schärfe des Ziels zu optimieren.
- Überprüfe den Augenabstand und passe ihn an, um eine bequeme Sicht zu gewährleisten.

3. Sichere Nutzung:

- Überprüfe vor dem Schießen immer die Umgebung und das Ziel.
- Schieße nur, wenn du sicher bist, dass es keine Gefahr für andere gibt.
- Halte dich an die geltenden Gesetze und Vorschriften für den Waffenbesitz und gebrauch.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Zielfernrohr und Zubehör gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott.
- Verwende geeignete Recyclingstellen, um umweltfreundlich zu handeln.
- Informiere dich über spezielle Entsorgungsprogramme in deiner Region.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Informationen oder Unterstützung wende dich bitte an den Händler oder den Hersteller. Es ist wichtig, dass du bei Fragen oder Bedenken bezüglich der Sicherheit des Produkts immer die richtige Anlaufstelle kontaktierst.

Bitte beachte, dass diese Sicherheitshinweise dazu dienen, deine Sicherheit und die anderer zu gewährleisten. Bei der Verwendung von optischen Geräten und Waffen ist immer Vorsicht geboten.

Safety Instruction Guide for the 5-25x56 PM II

Introduction

Thank you for choosing the 5-25x56 PM II scope from Schmidt and Bender. This guide provides essential safety instructions and guidelines to ensure the safe use of your product. Please read this document carefully and keep it for future reference.

General Safety Guidelines

- **Product Safety:** This product has been designed with safety in mind. It meets the EU General Product Safety Regulation (GPSR) requirements.
- **Enhanced Recalls:** In the event of a safety issue, standardized recall notices will be provided, and remedies will be offered free of charge.
- **Online Shopping:** When purchasing online, you are entitled to the same safety protections as when buying from physical stores.
- **Special Consumer Focus:** Extra precautions are in place to protect vulnerable groups, including children.
- **EU Contact Point:** For any safety inquiries, please ensure you have access to an EU-based contact.
- **Rapid Alerts:** Stay informed about product safety through the Safety Gate system for timely updates on unsafe products.

Specific Safety Precautions for Use

- **Age Restrictions:** This product is intended for use by individuals aged 18 and older. Ensure that it is kept out of reach of children.
- **Avoid Direct Eye Exposure:** Do not look directly into the scope while pointing it at a bright light source, as this may cause eye damage.
- **Proper Handling:** Always handle the scope with care. Avoid dropping or subjecting it to strong impacts.
- **Moisture Protection:** Although the scope is nitrogen-filled and waterproof, avoid exposing it to excessive moisture for prolonged periods.
- **Cleaning:** Use only a soft, dry cloth to clean the lenses. Avoid using any abrasive materials or solvents that could damage the optics.
- **Storage:** Store the scope in a cool, dry place when not in use. Use the provided protective cover to shield it from dust and scratches.

Instructions for Installation and Usage

- **Mounting the Scope:**
 1. Ensure that your rifle is unloaded and pointed in a safe direction.
 2. Select a suitable mounting base that is compatible with the 34 mm main tube.
 3. Securely attach the scope to the mounting base, ensuring it is level and aligned with the rifle's bore.
 4. Tighten the mounting screws according to the manufacturer's specifications to avoid loosening during use.
- **Adjusting the Scope:**
 1. **Parallax Adjustment:** Adjust the parallax setting to match your shooting distance (from approximately 10 m to infinity).
 2. **Elevation and Windage:** Use the turret system to make adjustments. Each click corresponds to approximately 0.1 mrad (≈ 1 cm at 100 m).
 3. **Reticle Focus:** Adjust the eyepiece focus to ensure a clear reticle image.

- **Using the Scope:**

1. Position your eye at the recommended eye relief distance (approximately 90 mm) from the eyepiece.
2. Adjust the magnification according to your shooting needs (5–25×).
3. Ensure a proper shooting stance and aim at your target before taking a shot.

Disposal Instructions

- **Environmental Considerations:** Dispose of the scope responsibly in accordance with local regulations regarding electronic waste.
- **Recycling:** If possible, recycle components of the scope to minimize environmental impact. Check with local recycling programs for proper disposal methods.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the safety and use of your 5–25x56 PM II scope, please refer to the EU-based contact provided with your product purchase.

By following these safety guidelines and instructions, you can ensure a safe and enjoyable experience with your Schmidt and Bender 5–25x56 PM II scope. Thank you for your attention to these important safety measures.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

Introducción

Gracias por elegir el 5-25x56 PM II de Schmidt y Bender. Este producto es un equipo óptico de alta precisión diseñado para ofrecer claridad y fiabilidad en situaciones críticas. Esta guía está diseñada para proporcionarte información importante sobre la seguridad y el uso adecuado del producto, en cumplimiento con la Regulación General de Seguridad de Productos (GPSR) de la UE.

Directrices Generales de Seguridad

- **Seguridad del Producto:** Asegúrate de utilizar el producto de acuerdo con las instrucciones para evitar riesgos.
- **Recalls Mejorados:** Mantente informado sobre posibles retiros del mercado a través de las notificaciones oficiales.
- **Compras en Línea:** Si compras en línea, verifica que el vendedor cumpla con los requisitos de seguridad establecidos.
- **Enfoque Especial en el Consumidor:** Este producto no es adecuado para niños. Mantén el producto fuera de su alcance.
- **Punto de Contacto en la UE:** Para consultas de seguridad, asegúrate de tener un contacto en la UE.
- **Alertas Rápidas:** Consulta el sistema de Safety Gate para actualizaciones sobre productos inseguros.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Manejo Seguro:** Siempre maneja el producto con cuidado. Evita golpes o caídas que puedan dañar el equipo.
- **Uso de Protección:** Utiliza gafas de protección si es necesario, especialmente en entornos de tiro.
- **Condiciones Climáticas:** Aunque el producto es resistente al agua y a la niebla, evita exponerlo a condiciones extremas innecesarias.
- **Mantenimiento Regular:** Realiza un mantenimiento regular para garantizar el funcionamiento óptimo del producto.
- **Almacenamiento:** Guarda el producto en un lugar seco y seguro cuando no esté en uso.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Instalación:

- Asegúrate de que el soporte para el visor esté correctamente instalado en el arma.
- Ajusta el visor en el soporte asegurándote de que esté firme y alineado.
- Verifica que no haya obstrucciones en el campo de visión.

2. Uso:

- Ajusta la magnificación según sea necesario, utilizando el anillo de zoom.
- Utiliza la retícula en el primer plano focal para realizar ajustes precisos en la distancia.
- Realiza ajustes de paralaje según las instrucciones para obtener la mejor claridad de imagen.

3. Ajustes:

- Utiliza el sistema de torretas para realizar correcciones de elevación y viento.
- Asegúrate de que los ajustes sean precisos y que el click value esté configurado correctamente.

Instrucciones de Eliminación

- **Eliminación Responsable:** Cuando ya no necesites el producto, deséchalo de acuerdo con las regulaciones locales sobre desechos electrónicos.
- **Reciclaje:** Considera llevar el producto a un centro de reciclaje autorizado.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para obtener más información sobre la seguridad del producto y su uso, consulta con el fabricante o distribuidor autorizado. Asegúrate de tener a mano el número de modelo y cualquier otro detalle relevante.

Gracias por seguir estas directrices. Tu seguridad y la de otros son la máxima prioridad.

Guide de Sécurité pour le 5-25x56 PM II

Introduction

Félicitations pour l'acquisition de la lunette de tir 5-25x56 PM II de Schmidt et Bender. Ce produit est conçu pour offrir une précision de tir exceptionnelle et une clarté visuelle, tout en respectant les normes de sécurité les plus strictes. Ce guide te fournira des informations essentielles pour assurer une utilisation sécurisée et efficace de ton équipement.

Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi que le produit est utilisé uniquement par des personnes ayant une formation adéquate en matière de tir.
- Ne laisse jamais la lunette à la portée des enfants.
- Vérifie régulièrement l'état de la lunette pour détecter tout dommage ou usure.
- Suis toujours les lois et règlements locaux relatifs à l'utilisation des armes à feu et des équipements de tir.
- En cas de doute sur la sécurité ou le fonctionnement de la lunette, consulte un professionnel.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Ne regarde jamais directement vers le soleil à travers la lunette, car cela peut causer des dommages permanents à tes yeux.
- Évite d'utiliser la lunette dans des conditions météorologiques extrêmes qui pourraient affecter sa performance.
- Utilise toujours un support stable lors de l'utilisation de la lunette pour éviter les vibrations et les mouvements indésirables.
- Assure-toi que la lunette est correctement montée et sécurisée avant de l'utiliser.
- Ne modifie pas la lunette ou ses composants sans l'avis d'un professionnel.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

Installation

1. Montage de la lunette :

- Choisis un montage approprié pour la lunette 5-25x56 PM II.
- Fixe la lunette audessus du rail de montage de ton arme à feu, en suivant les instructions du fabricant du montage.
- Assure-toi que la lunette est bien alignée avec le canon pour garantir une précision optimale.

2. Réglage de la lunette :

- Effectue les réglages initiaux du réticule en utilisant les tourelles de réglage.
- Vérifie la parallaxe en ajustant la distance de mise au point selon les recommandations du fabricant.

Utilisation

- Avant d'utiliser la lunette, familiarise-toi avec ses fonctionnalités et ses réglages.
- Lors de la prise de vue, assure-toi que la cible est clairement visible dans le champ de vision.
- Utilise les réglages de grossissement appropriés en fonction de la distance de la cible.
- Maintiens une position stable et adopte une bonne posture de tir pour assurer la précision.

Instructions d'Élimination

- Lorsque tu souhaites te débarrasser de la lunette, respecte les directives locales concernant l'élimination des équipements électroniques.
- Ne jette pas la lunette dans les ordures ménagères. Informe-toi sur les points de collecte ou les programmes de recyclage disponibles dans ta région.
- Si la lunette est endommagée, assure-toi de la manipuler avec précaution pour éviter tout risque de blessure.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ton produit, consulte le site web du fabricant ou le distributeur agréé. Ils sont disponibles pour te fournir l'assistance nécessaire.

En suivant ces directives de sécurité, tu peux profiter pleinement de ta lunette de tir 5-25x56 PM II tout en garantissant ta sécurité et celle des autres. Reste vigilant et tire de manière responsable.

Guida di Sicurezza per l'Utilizzo del Prodotto: 5-25x56 PM II

Introduzione

Grazie per aver scelto il 5-25x56 PM II di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per garantire precisione e affidabilità in condizioni di utilizzo impegnative. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali per garantire un uso corretto e sicuro dell'ottica.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurarsi che il prodotto sia utilizzato solo in conformità con le istruzioni fornite.
- Controllare regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o presenta anomalie.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata di bambini e animali domestici.
- Seguire sempre le normative locali riguardanti l'uso di ottiche e accessori per armi.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Utilizzare sempre il prodotto in condizioni di luce adeguata per garantire la massima visibilità.
- Non puntare mai l'ottica verso persone o animali.
- Assicurarsi che l'ottica sia correttamente montata e fissata prima dell'uso.
- Evitare di utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche estreme che potrebbero compromettere la sua funzionalità.
- Non smontare o modificare l'ottica in alcun modo.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Installazione

- Assicurarsi che l'arma sia scarica e in sicurezza prima di iniziare l'installazione.
- Montare l'ottica sulla base dell'arma utilizzando viti appropriate.
- Verificare che l'ottica sia livellata e allineata correttamente.

2. Uso

- Regolare il parallax da 10 m all'infinito per adattarsi alla distanza di tiro.
- Utilizzare il sistema di turrette per effettuare regolazioni precise su elevazione e vento.
- Controllare il campo visivo e l'uscita pupillare per garantire un'immagine chiara.
- Utilizzare la lente di protezione per evitare graffi e danni all'obiettivo.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Quando il prodotto non è più utilizzabile, smaltirlo in conformità con le normative locali per i rifiuti elettronici.
- Non gettare il prodotto nell'indifferenziato.
- Contattare i centri di raccolta autorizzati per il corretto smaltimento.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per domande relative alla sicurezza o per segnalare prodotti difettosi, contattare il punto di contatto dell'UE per la sicurezza. Assicurarsi di fornire dettagli sul prodotto e sulla natura del problema riscontrato.

Conclusione

Seguendo queste linee guida di sicurezza, è possibile garantire un utilizzo sicuro e efficace del 5-25x56 PM II. È fondamentale rimanere informati sulle normative di sicurezza e sulle pratiche migliori per la manutenzione del prodotto.

Brukerveiledning for 5-25x56 PM II

Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av 5-25x56 PM II fra Schmidt og Bender. Dette produktet er designet for å gi deg høy presisjon og klarhet ved bruk av variabel forstørrelse. Vennligst les denne veiledningen nøye for å sikre trygg og effektiv bruk av produktet.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet oppbevares utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Unngå å bruke produktet på steder med høy risiko for skade.
- Kontroller produktet regelmessig for skader eller slitasje før bruk.
- Følg alltid produsentens instruksjoner for bruk og vedlikehold.
- Rapportér eventuelle usikre produkter eller ulykker til relevante myndigheter.

Spesifikke sikkerhetstiltak ved bruk

- **Bruk alltid beskyttelsesbriller** når du håndterer eller justerer kikkerten for å unngå øyeskader.
- **Ikke pek kikkerten mot solen** eller sterke lyskilder, da dette kan skade øynene og produktet.
- **Unngå å bruke kikkerten i ekstreme værforhold** uten passende beskyttelse, da dette kan påvirke ytelsen.
- **Hold kikkerten ren og fri for støv** for å sikre optimal klarhet og funksjonalitet.
- **Ikke forsøk å åpne eller reparere kikkerten selv**, da dette kan annullere garantien og føre til skade.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Montering av kikkerten:

- Fest kikkerten til riflen ved hjelp av passende monteringsystem.
- Sørg for at kikkerten er sikkert festet og i riktig posisjon for å oppnå best mulig synsfelt.

2. Justering av retikkel:

- Juster retikkelen i henhold til produsentens instruksjoner for å sikre nøyaktighet ved ulike forstørrelser.
- Kontroller at retikkelen er korrekt justert før skyting.

3. Fokus og parallaxjustering:

- Juster fokuseringsrattet for å oppnå klarhet i bildet.
- Juster parallaxinnstillingen for å sikre nøyaktig fokus ved forskjellige avstander.

4. Bruk av turrets:

- Bruk turrets for å justere for vind og høyde i henhold til dine behov.
- Vær oppmerksom på klikkverdiene for nøyaktige justeringer.

5. Vedlikehold:

- Rengjør linsen med en myk klut for å unngå riper.
- Oppbevar kikkerten i et tørt og beskyttet miljø når den ikke er i bruk.

Avfallsinstruksjoner

- Kikkerten og dens komponenter skal kastes i henhold til lokale forskrifter for elektronisk avfall.
- Sørg for at all emballasje og tilbehør også kastes på en miljøvennlig måte.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst kontakt produsentens kundeservice eller besøk deres offisielle nettside for mer informasjon.

Takk for at du valgte Schmidt og Bender. Vi ønsker deg lykke til med din nye 5-25x56 PM II!

Instrukcja Bezpieczeństwa dla 5-25x56 PM II

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 5-25x56 PM II od Schmidt i Bender. Luneta ta została zaprojektowana z myślą o precyzyjnym strzelaniu na dużych odległościach i zapewnia doskonałą klarowność oraz niezawodność. Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie produktu, prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi wytycznymi bezpieczeństwa.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Używaj lunety zgodnie z jej przeznaczeniem, aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z niewłaściwym użytkowaniem.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety przed użyciem, aby zidentyfikować ewentualne uszkodzenia.
- Przechowuj lunetę w suchym miejscu i unikaj narażania jej na ekstremalne warunki atmosferyczne.
- Zawsze używaj lunety w bezpiecznym otoczeniu, z dala od osób postronnych.
- Nie kieruj lunety w stronę ludzi ani zwierząt.
- W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu lunety, zaprzestań jej używania i skontaktuj się z profesjonalnym serwisem.

Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Zawsze używaj osłony na obiektyw, gdy luneta nie jest używana, aby chronić soczewki przed zarysowaniami i zabrudzeniami.
- Upewnij się, że luneta jest odpowiednio zamocowana na broni przed każdym użyciem.
- Przy ustawianiu ostrości i regulacji parallaxu, wykonuj to powoli i ostrożnie, aby uniknąć nagłych ruchów.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać lunety; w przypadku problemów skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Zwracaj uwagę na warunki atmosferyczne; nie używaj lunety w ekstremalnych warunkach pogodowych, które mogą wpłynąć na jej wydajność.

Instrukcje Instalacji i Użytkowania

1. Instalacja:

- Wybierz odpowiednią montażową podstawę, która pasuje do średnicy rury 34 mm.
- Zamontuj lunetę na broni, upewniając się, że jest stabilnie przymocowana.
- Ustaw lunetę na odpowiedniej wysokości, aby zapewnić wygodny widok przez okulary.

2. Użytkowanie:

- Przed rozpoczęciem strzelania, sprawdź, czy luneta jest wyregulowana na odpowiednią odległość.
- Użyj pokrętła do regulacji powiększenia, aby dostosować widok do swoich potrzeb.
- Skorzystaj z siatki celowniczej w pierwszej płaszczyźnie ogniskowej (FFP), aby precyzyjnie ustawić cel w różnych powiększeniach.
- Monitoruj pole widzenia i dostosuj ostrość w razie potrzeby.

Instrukcje Utylizacji

- Nie wyrzucaj lunety do zwykłych odpadów. Skontaktuj się z lokalnymi służbami utylizacyjnymi, aby uzyskać informacje na temat odpowiedniej utylizacji sprzętu optycznego.
- Upewnij się, że wszystkie elementy lunety, w tym baterie, są usunięte przed utylizacją.

Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania produktu, prosimy o kontakt z odpowiednim punktem serwisowym. Ważne jest, aby uzyskać pomoc od wykwalifikowanego personelu, aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe użytkowanie lunety.

Dzięki przestrzeganiu powyższych wytycznych, możesz cieszyć się bezpiecznym i efektywnym korzystaniem z lunety 5-25x56 PM II. Pamiętaj, że Twoje bezpieczeństwo oraz bezpieczeństwo innych jest najważniejsze.

Turvallisuusohjeet 5-25x56 PM II Kiikaritähkäimelle

Johdanto

Tervetuloa 5-25x56 PM II kiikaritähkäimen käyttöohjeeseen. Tämä ohje on suunniteltu auttamaan sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Kiikaritähkäin on korkealaatuinen optiikka, joka vaatii huolellista käsittelyä ja käyttöä. Lue tämä opas huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää kiikaritähkäintä ilman aikuisen valvontaa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä. Varmista, että siinä ei ole vaurioita tai puutteita.
- Käytä kiikaritähkäintä vain sen tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä sitä muilla tavoilla kuin mihin se on suunniteltu.
- Vältä kiikaritähkäimen altistamista äärimmäisille lämpötiloille, kosteudelle tai muille ympäristötekijöille, jotka voivat vahingoittaa sitä.
- Huolehdi siitä, että kiikaritähkäin on turvallisesti kiinnitetty aseeseen ennen käyttöä.

Eriyiset turvallisuusohjeet käytössä

- Älä koskaan suuntaa kiikaritähkäintä kohti ihmisiä tai eläimiä, ellei se ole tarkoituksellista ja turvallista.
- Varmista, että alue on turvallinen ennen ampumista. Tarkista ympäristö ja varmista, ettei ketään ole lähellä.
- Käytä aina suojalaseja ja muita tarvittavia suojarusteita ampumistilanteissa.
- Ole tietoinen kiikaritähkäimen suurennusasteesta. Korkea suurennus voi vähentää kenttä näkymää, joten käytä sitä varovasti.
- Älä yritä säätää kiikaritähkäintä liikkuessasi tai ampumisen aikana.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus

- Varmista, että kiikaritähkäin on puhdas ja kuiva.
- Kiinnitä kiikaritähkäin tukevasti aseeseen valmistajan ohjeiden mukaan.
- Tarkista, että kaikki kiinnitykset ovat tiukkoja ja turvallisia ennen käyttöä.

2. Käyttö

- Säädä suurennus haluamallesi tasolle ennen ampumista.
- Käytä parallaxsäätöä varmistaaksesi, että kuva on tarkka eri etäisyyksiltä.
- Tarkista ja säädä tähtäyskuva tarvittaessa ennen ampumista.
- Pidä kiikaritähkäin puhtaana ja huolla sitä säännöllisesti.

Hävittämisohjeet

- Kiikaritähkäin on valmistettu materiaaleista, jotka voivat olla ympäristölle haitallisia, jos ne hävitetään väärin.
- Ota yhteyttä paikallisiin jätehuolto- ja kierrätyspalveluihin saadaksesi ohjeita vanhan kiikaritähkäimen hävittämiseksi.
- Älä hävitä tuotetta tavallisessa kotitalousjätteessä.

Lisätietoja ja tuki

Jos tarvitset lisätietoja tai apua, ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään. Varmista, että sinulla on mukana si tuotteen malli ja sarjanumero, kun otat yhteyttä.

Säkerhetsinstruktioner för 5-25x56 PM II

Introduktion

Tack för att du valt 5-25x56 PM II från Schmidt och Bender. Denna optik är konstruerad för att ge exceptionell precision och klarhet vid långdistansskytte. För att säkerställa en säker och effektiv användning av produkten, vänligen läs noggrant igenom följande säkerhetsinstruktioner.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens instruktioner för att minimera risker.
- Kontrollera produkten regelbundet för skador eller slitage. Använd inte produkten om den är skadad.
- Förvara produkten på en säker plats, utom räckhåll för barn och andra obehöriga.
- Rapportera eventuella farliga produkter eller olyckor till myndigheterna.
- Håll dig informerad om återkallelser genom EU:s Safety Gateplattform.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon när du hanterar optiska produkter för att skydda ögonen.
- Undvik att rikta siktet mot starka ljuskällor för att förhindra skador på ögonen och utrustningen.
- Se till att siktet är korrekt installerat innan användning för att säkerställa precision.
- Använd produkten endast för avsett ändamål, det vill säga för skytte och observation.
- Följ alltid lokala lagar och förordningar gällande användning av optiska sikten.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation av siktet:

- Placera siktet på en stabil och säker plattform.
- Använd rätt fästen och skruvar för att säkra siktet på vapnet.
- Justera siktet så att det är i linje med vapnets riktning.

2. Användning av siktet:

- Ställ in rätt förstoringsnivå genom att vrida på zoomratten.
- Justera fokus genom att vrida på fokuseringsratten tills bilden är klar.
- Använd parallaxjusteringen för att få en skarp bild vid olika avstånd.

3. Underhåll:

- Rengör linsen med en mjuk, ren trasa för att undvika repor.
- Förvara siktet i ett torrt och svalt utrymme när det inte används.
- Kontrollera och justera turretsystemet regelbundet för att säkerställa noggrannhet.

Avfallshantering

- Kassera produkten på ett miljövänligt sätt i enlighet med lokala föreskrifter för avfallshantering.
- Återvinn materialet om möjligt, inklusive metall och glas.
- Kontakta lokala myndigheter för information om korrekt avfallshantering av optiska produkter.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

- För frågor eller ytterligare support, vänligen kontakta tillverkaren eller återförsäljaren där du köpte produkten.

Vi tackar för att du valt 5-25x56 PM II och önskar dig en säker och framgångsrik användning av din nya optik.

Návod na bezpečné používání puškohledu 5-25x56 PM II

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 5-25x56 PM II od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval vynikající výkon a spolehlivost pro dlouhé vzdálenosti. Abychom zajistili vaši bezpečnost a maximální využití tohoto optického zařízení, důrazně doporučujeme, abyste si přečetli následující pokyny.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím puškohledu si vždy důkladně prostudujte tento návod.
- Ujistěte se, že puškohled je používán pouze pro zamýšlený účel.
- Uchovávejte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte puškohled na poškození nebo opotřebení.
- V případě jakýchkoli obav o bezpečnost produktu se obraťte na příslušné úřady nebo výrobce.

Specifická bezpečnostní opatření při používání

- Nikdy nesměřujte puškohled na lidi nebo zvířata, i když je zbraň odjištěná.
- Při používání puškohledu na střelnici dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a předpisy.
- Zkontrolujte, zda je puškohled správně namontován a zabezpečen na zbraní.
- Před každým použitím se ujistěte, že je puškohled čistý a bez prachu nebo nečistot.
- Při manipulaci s puškohledem a zbraní noste ochranné brýle a sluchátka.

Pokyny pro instalaci a používání

- **Instalace puškohledu:**
 - Zajistěte, aby byla zbraň bezpečně umístěna na stabilním povrchu.
 - Připevněte puškohled k montážním kroužkům na zbraní podle pokynů výrobce.
 - Ujistěte se, že puškohled je správně zarovnaný a pevně utažený.
- **Používání puškohledu:**
 - Nastavte požadovanou zvětšení pomocí ovládacího mechanismu.
 - Před střelbou proveďte testovací výstřel na bezpečném místě.
 - Po každém použití puškohled důkladně vyčistěte a zkontrolujte.

Pokyny pro likvidaci

- Puškohled a jeho komponenty likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nepokoušejte se o domácí opravy nebo úpravy puškohledu.
- Zvažte recyklaci materiálů, pokud je to možné.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy ohledně produktu se obraťte na příslušné úřady nebo výrobce. Ujistěte se, že máte k dispozici informace o produktu, včetně čísla modelu a sériového čísla.

Děkujeme, že jste si vybrali puškohled 5-25x56 PM II. Vaše bezpečnost a spokojenost jsou pro nás prioritou.